



FI ■ Sauvasekoitin

LUE OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoja, voivat käyttää tätä laitetta vain, jos käyttöä valvotaan tai jos heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta tai leikkiä sillä. Säilytä laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa.
- Ennen laitteen liittämistä pistorasiaan varmista, että sen tyyppikilvessä esitetty nimellisjännite vastaa pistorasian jännitettä.
- Laite on tarkoitettu kotikäyttöön ja sitä voidaan käyttää elintarvikkeiden sekoittamiseen, hienontamiseen ja vatkaamiseen. Älä käytä sitä liian kovien ainesten, kuten esim. kahvi- ja kaakaopapujen, jääpalojen, muskottipähkinöiden yms. käsittelyyn.
- Älä käytä laitetta teollisuusympäristössä tai ulkona. Älä käytä sitä muihin kuin sen käyttötarkoituksen mukaisiin tehtäviin.



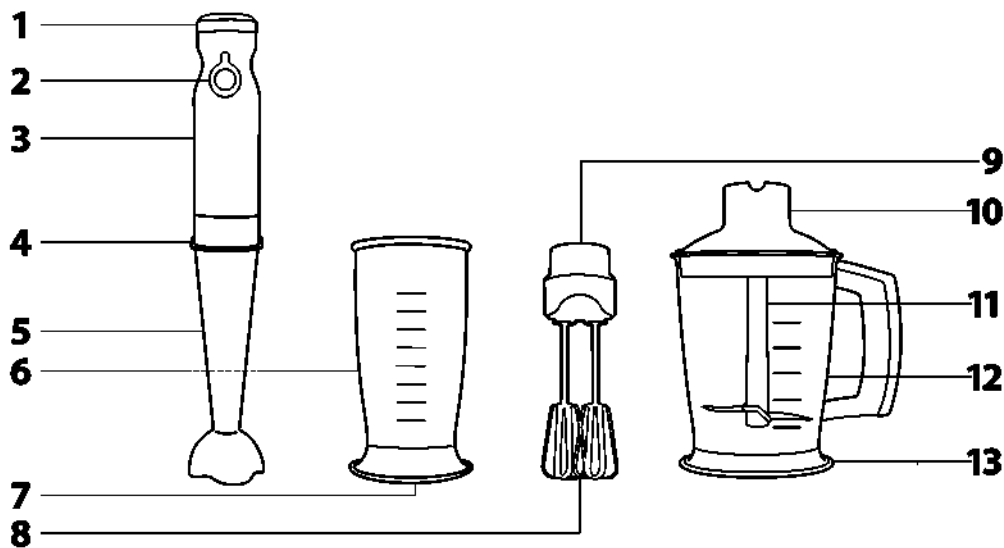
Varoitus:

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa tapaturman.

- Älä aseta laitetta sähkö- tai kaasukeittimen päälle tai sen lähelle, pöydän reunalle tai epävakaalle pinnalle. Aseta laite vain tasaiselle, kuivalle ja vakaalle pinnalle.
- Käytä laitteessa vain sen mukana toimitettuja alkuperäisiä varusteita.
- Varmista ennen laitteen päälle kytkemistä, että se on oikein kokoonpantuu.
- Älä kosketa laitteen pyöriä osia käytön aikana. Seurauksena voi olla tapaturma.
- Ole hyvin varovainen käsitellessäsi kuumia nesteitä ja aineksia. Kuuma höyry tai kuumien nesteiden tai ainesten roiskuminen voi aiheuttaa palovammoja. Turvallisuussyistä anna kuumien nesteiden ja ainesten jäähtyä ennen niiden sekoittamista vähintään 45°C lämpötilaan.
- Laitetta voidaan käyttää yhtäjaksoisesti 1 minuutin ajan. Anna sen jäähtyä vähintään 3 - 5 minuuttia ennen seuraavaa käynnistystä. Jos käytät laitetta tahmeiden tai kovempien ainesten sekoittamiseen, keskeytä käyttö jo 30 sekunnin kuluttua.
- Älä kytke laitetta päälle tyhjiltään. Laitteen virheellinen käyttö voi lyhentää sen käyttöikää.
- Kytke laite pois päältä ja irrota se pistorasiasta aina kun et käytä sitä tai jos jätät sen ilman valvontaa ja ennen sen kokoamista, purkamista, puhdistusta ja siirtämistä.
- Varmista, että moottoriyksikkö on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta ja että pyörivät osat ovat pysähtyneet ennen kuin purat laitteen yksittäisiin osiin.

- Ole varovainen käsitellessäsi sauvasekoittimen teräyksikköä tai leikkuria varsinkin nostaessasi teräyksikköä astiasta, tyhjentäessäsi astiaa ja puhdistaessasi laitetta terien aiheuttamien vahinkojen välttämiseksi.
- Älä upota moottoriyksikköä ja virtajohtoa veteen tai muuhun nesteeseen äläkä pese näitä osia juoksevalla vedellä.
- Varmista, ettei virtajohdon pistoke joudu kosketuksiin kosteuden kanssa. Älä laita virtajohdon päälle raskaita esineitä. Varmista, ettei virtajohto riipu pöydän reunan yli ja ettei se kosketa kuumia pintoja.
- Älä irrota laitetta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Virtajohto tai pistorasia voi vioittua. Irrota virtajohto pistorasiasta vetämällä sen pistokkeesta.
- Vaarallisten tilanteiden välttämiseksi on vioittunut virtajohto annettava valtuutetun huoltokeskuksen tai muun vastaavan ammattitaidon omaavan henkilön vaihdettavaksi. Laitetta, jonka virtajohto on vioittunut, ei saa käyttää.
- Älä käytä laitetta, ellei se toimi normaalisti tai jos siinä ilmenee merkkejä vioittumisesta.
- Vaarallisten tilanteiden välttämiseksi älä korjaa laitetta itse äläkä tee siihen mitään muutoksia. Anna kaikki korjaukset valtuutetun huoltokeskuksen tehtäväksi. Laitteeseen puuttuminen voi aiheuttaa lainmukaisen virhevastuun tai laatutakuun raukeamisen.

A



Fi Sauvasekoitin

Käyttöohje

- Lue laitteen käyttöohje ennen laitteen käytön aloittamista siinäkin tapauksessa, että olet jo aiemmin tutustunut vastaavan tyyppisten laitteiden käyttöön. Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa esitetyllä tavalla. Säilytä ohje myöhempää tarvetta varten.
- On suositeltavaa säilyttää alkuperäinen kuljetuspakkaus, muu pakkausmateriaali, ostokuitti ja todistus myyjän vastuun laajuudesta tai takuutodistus vähintään lainmukaisen virhevastuun tai laaturakuun kestoajan. Laitetta kuljetettaessa on suositeltavaa pakata se valmistajan alkuperäiseen pakkaukseen.

LAITTEEN KUVAUS

A1 Kierrettävä nopeudensäädin	A7 Sekoitustastian luistamaton alusta
A2 Valaistu kytkin moottoriyksikön päälle ja pois päältä kytkemiseen	A8 Vispilät
A3 Moottoriyksikkö	A9 Voimansiirrolla varustettu vispilöiden pidike
A4 Painikkeet (moottoriyksikön molemmilla puolilla) irrotettavien varusteiden vapauttamiseen	A10 Voimansiirrolla varustettu leikkurin astian kansi
A5 Sauvasekoittimen irrotettava varsi	A11 Leikkurin teräyksikkö
A6 Sekoitustastia, tilavuus 800 ml	A12 Leikkurin astia, tilavuus A1 250 ml
	A13 Leikkurin astian luistamaton alusta

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Ota laite ja sen varusteet pakkausmateriaalista.
2. Pese kaikki elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin tulevat irrotettavat varusteet huolellisesti lämpimällä vedellä neutraalia astianpesuainetta käyttäen. Huuhtelee ne sitten puhtaalla vedellä ja anna niiden kuivua tai pyyhi ne huolellisesti kuiviksi pehmeällä pyyhkeellä. Puhdista osat A9 ja A10, joissa on voimansiirtojärjestelmä, vain kostutetulla liinalla. Huolehdi siitä, ettei näiden osien sisään pääse vettä. Puhdistaussasi sauvasekoittimen varsta A5 älä upota sen moottoriyksikköön A3 kiinnitettävää yläpäättä veteen.



Huomautus:

Ole varovainen puhdistaussasi sauvasekoittimen varren A5 ja leikkurin A11 teräyksikköä välttääksesi terien aiheuttamia vahinkoja.

LAITTEEN KÄYTTÖTARKOITUS

Sauvasekoitin

- Sopii pehmeiden aineiden ja nesteiden sekoittamiseen. Sitä käytetään ennen kaikkea lasten lisäravinteiden, erilaisten juomasekoitusten, kastikkeiden, levitteiden yms. valmistukseen.

Leikkuri

- Sopii lihan, puolikovan tai kovan juuston, tuoreiden hedelmien ja vihannesten, pähkinöiden, yrttien yms. aineiden leikkaamiseen. Älä käytä sitä liian kovien aineiden, kuten jääpalojen, kahvipapujen, muskottipähkinöiden tai kaakaopapujen käsittelyyn.

Käsvatkein

- Kiinnittämällä pidike A9 ja vispilät A8 moottoriyksikköön A3 voidaan laitetta käyttää käsvatkeinena. Käsvatkeinaita voidaan käyttää kevyiden taikinoiden valmistukseen tai kermavaahdon, munanvalkuusten ja kreemien vatkamiseen. Älä käytä sitä paksumien taikinoiden vaivamiseen.

LAITTEEN KYÖKÄMINEN JA PURKAMINEN

- Varmista, että moottoriyksikkö A3 on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta ja että pyörivät osat ovat pysähtyneet, ennen kuin alat koota tai purkaa laitetta. Moottoriyksikköön A3 kiinnitettävien osien täytyy olla täysin kuivia.

Sauvasekoitin

1. Kiinnitä sauvasekoittimen varsi A5 alapuolelta moottoriyksikköön A3. Liitettäessä osat yhteen kuuluu napsahdus.
2. Käytä sekoittamiseen astiaa A6 tai muuta sopivaa elintarvikkeikäyttöön tarkoitettua astiaa. Luistamaton alusta A7 voidaan käyttää myös astian A6 kantana käytettäessä astiaa elintarvikkeiden lyhytaikaiseen säilytykseen.
3. Irrota sauvasekoittimen varsi A5 painamalla ja pitämällä painikkeita A4 painettuina ja vetämällä samalla varsi irti moottoriyksiköstä A3.

Leikkuri

1. Aseta astia A12 luistamattomalle alustalle A13. Aseta teräyksikkö A11 keskellä astian A12 pohjaa olevaan tappiin ja käännä sitä 90° myötäpäivään, kunnes se varmistuu oikeaan asentoon.

2. Liitä astian päälle kansi A10 kiinnittäen samalla huomiotta siihen, että teräyksikköön A11 akseli menee kansi A10 keskiosaan ja että kannen A10 reunoiilla olevat turvalukot menevät astian A12 lukitusjärjestelmään. Käännä kanta A10 myötäpäivään perille saakka. Niin se lukittuu, josta ilmoittaa napsahdus.
3. Aseta moottoriyksikkö A3 kannen A10 päälle ja paina sitä kevyesti alaspäin kunnes kuulet napsahduksen. Niin leikkuri on koottu.

Käsvatkein

1. Työnnä vispilät A8 pidikkeeseen A9 niin, että ne napsahtavat paikoilleen. Varmista aina ennen käyttöä, että vispilät A8 ovat kunnolla kiinni.
2. Asenna pidike A9 ja vispilät A8 alapuolelta moottoriyksikköön A3. Kiinnittymisestä ilmoittaa napsahdus.
3. Irrota pidike A9 ja vispilät A8 painamalla ja pitämällä painikkeita A4 painettuina ja vetämällä samalla pidike ja vispilät irti moottoriyksiköstä A3. Menettele sitten päivävästiaissa järjestyksessä kuin leikkuria kokoon pantaessa.

LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Valitse varuste, jota haluat käyttää, ja kokoa laite luvussa Laitteen kokoaminen ja purkaminen annettujen ohjeiden mukaan.



Huomautus:

Koottessasi leikkuria laita ainekset astiaan A12 vasta sen jälkeen, kun olet asentanut teräyksikköön A11 keskellä astian A12 pohjaa olevaan tappiin. Älä täytä astiaa A12 yli maksimimäärän merkkipiivän.

2. Liitä moottoriyksikkö A3 pistorasiaan. Liitettäessä laite pistorasiaan syytyä valo kytkimessä A2. Aseta haluamasi nopeus nopeudensäätimellä A1. Käännettäessä säädintä A1 myötäpäivään nopeus kasvaa, vastakkaiseen suuntaan käännettäessä nopeus alenee.
3. Halutun nopeuden asetuksen jälkeen voit käynnistää laitteen painamalla painiketta A2. Älä sääda nopeutta laitteen ollessa käynnissä. Laite toimii painikkeen A2 painamisen ajan. Laitteen ollessa käynnissä pidä sauvasekoittimen varren A5 teräyksikköä / vispilöitä A8 aineksiin upotettuna niiden roiskumisen välttämiseksi. Aineiden roiskumista voidaan välttää myös niin, ettei astiaa, jossa aineiden käsittely tapahtuu, täytetä liikaa. Vapautettaessa kytkin A2 laite pysähtyy. Leikkuria ja sauvasekoittinta käytettäessä on suositeltavaa käyttää toistuvasti lyhyttä pulssitoimintoa aineiden liiallisen hienonnuksen välttämiseksi ja optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi.



Huomautus:

Laitteen yhtäjaksoisen käytön maksimiaika on 1 minuutti. Sen jälkeen anna laitteen jäähtyä 3 - 5 minuuttia. Jos käytät laitetta tahmeiden tai kovempien aineiden sekoittamiseen, keskeytä käyttöä 30 sekunnin kuluttua.

4. Lopettaessasi laitteen käytön irrota virtajohto pistorasiasta. Varmista, että pyörivät osat ovat pysähtyneet, ja pura laite yksittäisiin osiin. Puhdista sitten kaikki käytetyt osat luvussa Puhdistus ja huolto annettujen ohjeiden mukaan.

AINESTEN KÄSITTELYN PIKAOPAS

Sauvasekoitin

Ainekset	Määrä	Nopeuden asetus	Sekoitus aika
Lastenruuat	300 g	Keski- tai maksiminopeus	45 s
Levitteet	200 g	Keski- tai maksiminopeus	30 s
Hedelmät ja vihannekset (keitetyt)	200 g	Keski- tai maksiminopeus	45 s
Kastikkeet	500 ml	Keski- tai maksiminopeus	45 s
Juomasekoitukset	500 ml	Keski- tai maksiminopeus	30 s

Leikkuri

Ainekset	Määrä	Nopeuden asetus	Sekoitus aika
Liha	300 g	Keski- tai maksiminopeus	30 s
Hedelmät ja vihannekset	200 g	Keski- tai maksiminopeus	15 s

Kovat ja puolikovat tuustot	150 g	Maksiminopeus	10 s
Kovat leipätuotteet	100 g	Keski- tai maksiminopeus	20 s
Kuorettomat pähkinät	100 g	Maksiminopeus	15 s
Yrtit	50 g	Keskinopeus	10 s

■ Paloittele ainekset ensin noin 2 cm paloiksi ja hienonna ne vasta sitten leikkurilla. Vihannesten, kuten esim. sipulien tapauksessa riittää niiden leikkaaminen neljään -----

Käsitvatkain

Ainekset	Määrä	Nopeuden asetus	Sekoitus aika
Munanvalkuiset	4 kpl	Maksiminopeus	60 s
Kuohukerma	200 ml	Maksiminopeus	60 s
Kevyet taikinat	500 g	Keski- tai maksiminopeus	60 s

- Vatkaa kerma ja munanvalkuiset aina kapeassa ja korkeassa astiassa. Munanvalkuisia vatkaessa täytyy vispilöiden A8 ja astian olla aina täysin puhtaita ja kuivia, muuten eivät valkuiset välttämättä vatkaudu.
- Edellä esitetyt aineiden sekoitusajat ovat vain suuntaa antavia. Todellinen sekoitus aika riippuu aineiden koosta, määrästä ja halutusta lopullisesta koostumuksesta. Ellei aineiden haluttua koostumusta saavuteta laitteen maksimaalisen käyttöajan aikana, voit jakaa sekoittamista laitteen jäädyttyä.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Varmista ennen laitteen puhdistusta, että se on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta ja että pyörivät osat eivät liiku.
- Pura laite yksittäisiin osiin. Pese käytetyt varusteet huolellisesti lämpimällä vedellä neutraalia astianpesuainetta käyttäen. Huuhtelee ne sitten puhtaalla vedellä ja anna niiden kuivua tai pyyhi ne huolellisesti kuiviksi pehmeällä pyyhkeellä. Puhdista osat A9 ja A10, joissa on voimansiirtojärjestelmä, vain kostutetulla liinalla. Huolehdi siitä, ettei näiden osien sisään pääse vettä. Puhdistaessasi sauvasekoittimen vartta A5 älä upota sen moottoriyksikköön A3 kiinnitettävää yläpäätä veteen. Astiat A6 ja A12, luistamattomat alustat A7 ja A13, vispiät A8 ja teräyksikkö A11 sopivat konepesuun. Muita osia ei ole tarkoitettu pestäväksi koneessa.
- Sauvasekoittimen varren A5 teräyksikkö on mahdollista puhdistaa myös upottamalla se käytön jälkeen lämpimään veteen, johon on lisätty astianpesuainetta, ja käynnistämällä laite hetkeksi. Irrota laite sitten pistorasiasta, pura se osiin ja huuhtelee teräyksikkö puhtaalla juomavedellä ja kuivaa se huolellisesti.



Huomautus:

Ole varovainen puhdistaessasi sauvasekoittimen varren A5 tai leikkurin A11 teräyksikköä välttääksesi terien aiheuttamia vahinkoja.

- Käytä moottoriyksikön A3 ulkopinnan puhdistamiseen mietoon astianpesuaineluokseen kevyesti kostutettua liinaa. Astianpesuaineluoksen käytön jälkeen pyyhi pinnat puhtaaseen veteen kevyesti kostutetulla liinalla ja pyyhi ne sitten kuiviksi.
- Älä koskaan upota moottoriyksikköä A3 tai virtajohtoa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä laitteen puhdistukseen liuottimia, hankaavia puhdistusaineita yms. Ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa.

VARASTOINTI

- Ellei käytä laitetta, laita se puhtaaseen ja kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite	220-240 V
Nimellistajajuus50/60 Hz
Nimellistoteho	1 000 W
Suojausluokka (sähköiskulta).....	II
Melutaso	61 dB(A)

Tämän laitteen ilmoitettu melupäästöarvo on 61 dB(A), mikä tarkoittaa A-painotettua äänitehotasoa äänitehon referenssitason 1 pW suhteen.

Teknisten tietojen selityksiä:

Suojausluokka sähköiskulta:

Luokka II - Suojaus sähköiskulta on varmistettu kaksinkertaisella tai vahvistetulla eristyksellä.

Valmistaja pidättää oikeuden tehdä tuotteiden jatkuvan kehityksen puitteissa muutoksia tekstiin, muotoiluun ja tekniisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYÄ KOSKEVAT OHJEET JA TIEDOT

Vie käytetty pakkausmateriaali kunnan määräämään jätteen keräyspaikkaan.

KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN



Tämä tuotteissa tai niiden oheisdokumenteissa oleva symboli tarkoittaa sitä, että käytetty sähkö- tai elektroniikkalaitetta ei saa laittaa tavallisiin kunnallisiin jätteisiin. Vie nämä tuotteet viranomaisten määräämään keräyspaikkaan niiden asianmukaista hävitystä, kunnostusta tai kierrätystä varten. Joissakin Euroopan unionin jäsenmaissa ja muissakin eurooppalaisissa maissa on myös mahdollista palauttaa tuotteet paikalliselle myyjälle uuden vastaavan tuotteen oston yhteydessä.



Tämän tuotteen asianmukaisella hävittämisellä tuet arvokkaiden luonnonvarojen säilyttämistä ja autat ehkäisemään mahdollisia haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen, joita jätteen virheellinen hävittäminen voisi aiheuttaa. Pyydä tarkempia tietoja paikallisilta viranomaisilta tai lähimmästä jätteen keräyspaikasta.

Tämän jätelajin virheellisestä hävittämisestä voidaan kansallisisista määräyksistä riippuen määrätä sakkorangaistus.

Euroopan unionin jäsenmaissa toimiville yrityksille

Jos haluatte hävittää sähkö- ja elektroniikkalaitteita, pyytäkää tarvittavat tiedot laitteiden myyjältä tai toimittajalta.

Hävittäminen Euroopan unionin ulkopuolisissa maissa

Tämä symboli on voimassa Euroopan unionissa. Halutessasi hävittää tuotteen pyydä asianmukaista hävittämistapaa koskevat tiedot paikallisilta viranomaisilta tai tuotteen myyjältä.



Tämä tuote täyttää kaikkien sitä koskevien EU-direktiivien perusvaatimukset.